

The Circumcision of the Lord



1 January 2023
Sung Mass 11.00

The Circumcision of the Lord and Octave Day of the Nativity

Organ—Chorale Varié on *Veni Creator*, op. 4

Maurice Duruflé

Please stand when the bell rings to announce the entrance of the Ministers.

Hymn—*Veni, Creator Spiritus*

Please kneel for the first verse.

VENI, Créator Spíritus,
Mentes tuórum vísita
Imple supérna grátia,
Quæ tu creásti péctora.

Qui díceris Paráclitus,
Donum Dei altíssimi,
Fons vivus, ignis, cáritas,
Et spiritális únctio.

Tu septifórmis múnere,
Déxteræ Dei tu Dígitus,
Tu rite promíssum Patris,
Sermóne ditans gúttura.

Accénde lumen sénsibus:
Infúnde amórem córdibus:
Infírma nostri córporis
Virtúte fírmanz pérpéti.

Hostem repéllas lóngius,
Pacémque dones prótinus:
Ductóre sic te prævio
Vitémus omne nóxiúm.

Per te sciámus da Patrem,
Noscámus atque Fílium,
Te utriúsque Spíritum
Credámus omni témpore.

Sit laus Patri cum Fílio,
Sancto simul Paráclito
Nobísque mittat Fílius
Charisma Sancti Spíritus. Amen.

COME, Holy Ghost, Creator blest,
Vouchsafe within our souls to rest;
Come with thy grace and heavenly aid,
And fill the hearts which thou hast made.

To thee, the Paraclete, we cry,
To thee, the Gift of God most high,
The Fount of life, the Fire of love,
The soul's Anointing from above.

The sevenfold gifts of grace are thine,
O Finger of the Hand Divine;
True Promise of the Father thou,
Who dost the tongue with speech endow.

Thy light to every sense impart,
And shed thy love in every heart;
Thine own unfailing might supply
To strengthen our infirmity.

Drive far away our ghostly foe,
And thine abiding peace bestow;
If thou be our preventing Guide,
No evil can our steps betide.

Make thou to us the Father known,
Teach us the eternal Son to own,
Be this our never-changing creed,
That thou dost from them both proceed.

To God the Father, God the Son,
And God the Spirit, praise be done;
May Christ the Lord upon us pour
The Spirit's gift for evermore. Amen.

☩ Send forth thy Spirit, and they shall be created. ☩ And thou shalt renew the face of the earth.

☩ O Lord hear my prayer. ☩ And let my cry come unto thee.

☩ The Lord be with you. ☩ And with thy Spirit.

Let us pray.

GOD, who didst teach the hearts of thy faithful people, by the sending to them the light of thy Holy Spirit: grant us by the same Spirit to have a right judgement in all things; and evermore to rejoice in his holy comfort. Through . . . in the unity of the same Holy Spirit. ☩ Amen.

Introit—Isaiah 9, 6

PUER natus est nobis, et filius datus est nobis: cujus impérium super húmerum ejus: et vocábitur nomen ejus magni consílii Angelus. *Ps. 97, 1.* Cantáte Dómino cánticum novum, quia mirabília fecit. ☩ Glória Patri. Puer natus.

Please kneel and stand as the servers so do.

UNTO us a child is born, unto us a son is given: and the government shall be upon his shoulder: and his name shall be called Angel of mighty counsel. *Ps. 98, 1.* O sing unto the Lord a new song; for he hath done marvellous things. ☩ Glory be. Unto us.

Kyrie Eleison—Mass II: Kyrie fons bonitatis

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*
Kýrie, eléison. *ijj.*

Plainsong

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

Gloria in excelsis

Please remain standing until the Ministers sit, then be seated.

GLORIA in excélsis Deo, et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex cæléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecatióem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe. Cum Sancto Spíritu, ✠ in glória Dei Patris. Amen.

GLORY be to God on high. And in earth peace good will towards men. We praise thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee. We give thanks to thee for thy great glory. O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the Father. That takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy upon us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord. Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠ art Most High in the glory of God the Father. Amen.

∴ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

Please stand for the Collect.

Let us pray.

O GOD, who by the child-bearing of the blessed Virgin Mary hast bestowed upon mankind the rewards of eternal salvation: grant, we beseech thee; that we may know the succour of her intercession for us, through whom we have been found worthy to receive the author of life, even Jesus Christ thy Son our Lord: Who liveth. ☩ Amen.

The Epistle

Please be seated.

The Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to Titus.

Titus 2, 11-15

DEARLY beloved: The grace of God that bringeth salvation hath appeared to all men, teaching us that, denying ungodliness and worldly lusts, we should live soberly, righteously, and godly, in this present world, looking for that blessed hope, and the glorious appearing of the great God and our Saviour Jesus Christ: who gave himself for us: that he might redeem us from all iniquity, and purify unto himself a peculiar people, zealous of good works. These things speak, and exhort: in Christ Jesus our Lord. ☩ Thanks be to God.

Graduale. Ps. 98, 4-5 & 3. Vidérunt omnes fines terræ salutare Dei nostri: jubiláte Deo, omnis terra. ∴ Notum fecit Dominus salutare suum: ante conspéctum géntium revelávit justitiam suam.

Gradual. Ps. 98, 4-5 & 3. All the ends of the earth have seen the salvation of our God: O be joyful in God, all ye lands. ∴ The Lord hath declared his salvation: in the sight of the heathen hath he openly shewed his righteousness.

Allelúja, allelúja. ∴ *Heb. 1, 1-2.* Multifárie olim Deus loquens pátribus in Prophétis, novíssime diébus istis locútus est nobis in Fílio. Allelúja.

Alleluia, alleluia. ∴ *Heb. 1, 1-2.* God, who at sundry times and in divers manners spake in time past unto the fathers by the Prophets, hath in these last days spoken unto us by his Son. Alleluia.

The Holy Gospel

Please stand for the Gospel.

∴ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

Luke 2, 21

∴ ☩ The Continuation of the Holy Gospel according to Luke. ☩ Glory be to thee, O Lord.

AT that time: When eight days were accomplished for the circumcising of the child, his name was called Jesus, which was so named of the angel before he was conceived in the womb. ☩ Praise be to thee, O Christ.

1940 Hymnal N° 35—He whom joyous shepherds praised

Quem Pastores

He whom joyous shepherd praised,
When the angel's song was raised
Bidding them be not amazed,
Heaven's all glorious King is born.

2. He whom sages, westward faring,
Myrrh and gold and incense bearing,
Worshipped, bowing low before him,
Reigns as King this happy morn.

3. Now rejoice with Jesus' mother;
Praise her newborn son, our brother,
Angels vie with one another,
Praising him beyond the sky.

4. Sing to Christ, the King who reigneth,
Yet of Mary manhood gaineth,
Born our God; let us adore him:
Glory be to God on high.

Nicene Creed

CREDO in unum Deum, Patrem Omnipotentem, factorem cæli et terræ, visibilibus omnium et invisibilibus. Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Genitum, non factum, consubstantiali Patri: per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de cælis. *Genusflect.* Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine: Et homo factus est. *Arise.* Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato passus, et sepultus est. Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas. Et ascendit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos: cujus regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas. Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et exspecto resurrectionem mortuorum, ✠ et vitam venturi sæculi. Amen.

IBELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God. Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Genusflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ✠ And the life of the world to come. Amen.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit. ∿ Let us pray.

Offertorium. Ps. 88, 12 & 15. Tui sunt cœli
et tua est terra: orbem terrarum et
plenitudinem ejus tu fundasti: justitia et
judicium præparatio sedis tuæ.

Offertory. Ps. 89, 12 & 15. The heavens are thine,
the earth also is thine: thou hast laid the
foundation of the round world, and all that therein
is: righteousness and equity are the habitation of
thy seat.

Hymn—Eight days amid this world

Repton

Eight days amid this world of woe
The Holy Babe has been;
Long named in heaven, he now must go
To take that Name on Him below—
Jesus, who saves from sin;
Jesus, who saves from sin.

2. His Mother kept the Angel's word,
Deep in her bosom's store,
But most, by fear and love unstirred,
Unconscious of its meaning heard
The Name the Infant bore;
The Name the Infant bore.

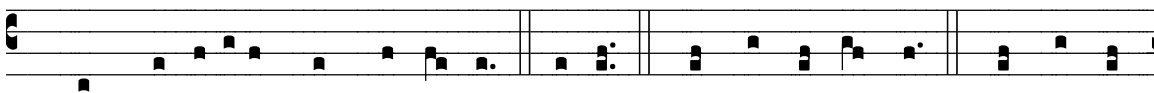
3. The traitor sought him by that Name,
When all the murderous crew
With swords and stave against him came;
And on the Cross, the place of shame,
That name was fixed in view;
That name was fixed in view.

4. Yet in his hour of glory, now,
That precious Name is given
Above all names to deck his brow,
And at the Name of Jesus bow
The powers and thrones of heaven;
The powers and thrones of heaven.

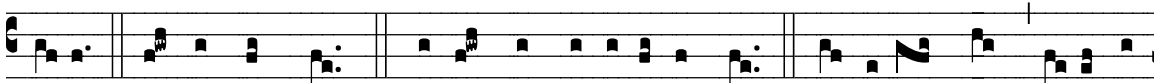
5. Worthy art thou o'er us to reign,
O Christ, for evermore;
Thou, who for us didst not disdain
That sinners would that Name profane
Which seraphim adore;
Which seraphim adore!

6. Father of all, high praise to thee;
And praise we in the height
The Son and Spirit's majesty,
As was of old, is now, shall be,
In worlds of endless light;
In worlds of endless light. Amen.

Solemn Preface of the Nativity



Throughout all ages, world without end. ℞ Amen. ∿ The Lord be with you. ℞ And with thy



spirit. ∿ Lift up your hearts. ℞ We lift them up unto the Lord. ∿ Let us give thanks unto our



Lord God. *℞* It is meet and right so to do.

IT is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, Holy Father, Almighty, Everlasting God: Because through the mystery of the Word made flesh, the light of thy glory hath shone anew upon the eyes of our mind: that as we acknowledge God made visible to man, we may through him be caught up to love of things invisible. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the company of the heavenly host, we sing the majesty of thy glory, evermore praising thee, and saying::

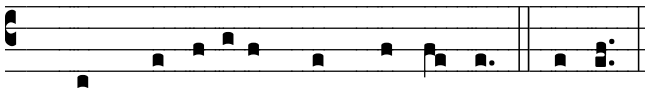
Sanctus & Benedictus

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. ✠ Benedíctus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of hosts, heaven and earth are full of thy glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is he that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Canon of the Mass

Please kneel for the Canon.

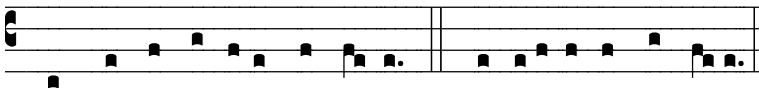


Throughout all ages, world without end. *℞* Amen.

Our Father

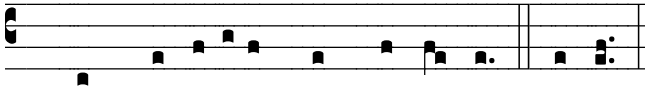
Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

OUR Father, who art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us:



And lead us not into temptation. *℞* But deliver us from e-vil.

The Pax



Throughout all ages, world without end. R . Amen.



The peace of the Lord be alway with you. R . And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
dona nobis pacem.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: grant us thy peace.

Communion of the Faithful

Ψ . Behold the Lamb of God, behold him who taketh away the sins of the world. R . Lord, I am not worthy, that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my soul shall be healed. [*Repeated thrice*]

Baptized Christians are welcome to receive Holy Communion. Please make your way via the center aisle to the rails, the Ushers will direct and assist you.

*Communio. Ps. 97, 3. Vidérunt omnes fines
terræ salutáre Dei nostri.*

*Communion. Ps. 98, 4. All the ends of the earth
have seen the salvation of our God.*

1940 Hymnal N^o 20—Of the Father's love begotten

Of the Father's love begotten,
Ere the worlds began to be,
He is Alpha and Omega,
He the source, the ending he,
Of the things that are, that have been,
And that future years shall see,
Evermore and Evermore!

Divinum Mysterium

2. O that birth forever blessed,
When the Virgin, full of grace,
By the Holy Ghost conceiving,
Bare the Saviour of our race,
And the Babe, the world's Redeemer,
First revealed his sacred face,
Evermore and Evermore!

The Last Gospel

Please stand for the Last Gospel.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. ℞ Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Genuflect:* And the Word was made flesh, *Rise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. ℞ Thanks be to God.

The Angelus

∿ The Angel of the Lord brought tidings unto Mary. ℞ And she conceived by the Holy Ghost.

∿ Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. ℞ Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

∿ Behold, the handmaid of the Lord. ℞ Be it unto me according to thy word.

∿ Hail Mary. ℞ Holy Mary.

∿ And the word was made flesh. ℞ And dwelt among us.

∿ Hail Mary. ℞ Holy Mary.

∿ Pray for us, O Holy Mother of God. ℞ That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts: that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel; so by his ✠ Cross and Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. ℞ Amen.

Hymn—O happy day

Puer nobis Nascitur

O happy day when first was poured
The blood of our redeeming Lord!
O happy day, when first began
His sufferings for sinful man!

2. Just entered on this world of woe,
His blood already learned to flow;
His future death was thus expressed,
And thus his early love confessed.

3. From heaven descending to fulfill
The mandates of his Father's will,
E'en now behold the victim lie,
The Lamb of God, prepared to die!

4. Lord, circumcise our hearts, we pray
Our fleshly natures purge away:
Thy name, thy likeness may they bear:
Yea, stamp thy holy image there!

5. O Lord, the virgin-born, to thee
Eternal praise and glory be,
Whom with the Father we adore;
And Holy Ghost for evermore. Amen.

Organ—Prelude on *Orientis Partibus*

Thomas Matthews

Parish Notes

We welcome all those who are worshiping with us, and extend our best wishes to you for a blessed and happy Christmas.

Saturday, 6 January, The Epiphany of the Lord, Procession & Solemn Mass 11.00.

Anniversaries

- 31 December Margaret Louise Benjamin, Benefactress, RIP (1941)
Lawrence Fisher, RIP (2014)
1 January Alice Richardson Miller, Benefactress, RIP (1949)
2 January Franck Quoëx, Priest, RIP (2007)
3 January Donald Anthony Mazzuchi, RIP (2016)
4 January Lyn Wright, Benefactress, RIP
5 January Roland Holroyd, Benefactor, RIP (1985)

Kalendar

- 1 January CIRCUMCISION OF THE LORD AND OCTAVE DAY OF THE NATIVITY
2 January MOST HOLY NAME OF JESUS; *Octave Day of S. Stephen*
3 January Octave Day of S. John, Ap.Ev.
4 January Octave Day of the Ss. Innocents, Mm.
5 January Vigil; *S. Telesphorus, P.M.*
6 January THE EPIPHANY OF THE LORD
7 January The Holy Family; *Epiphany I; Of the Octave*



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street
Philadelphia, Pennsylvania 19103
215.563.1876 ✉ www.s-clements.org

Sunday

Low Mass 8.00
Centering Prayer 9.30
Rosary 10.00
Terce 10.30
Solemn Mass 11.00
Vespers & Benediction 3.00

Monday–Friday

Low Mass 12.10
Vespers & Novena 5.30

Saturday

Low Mass 10.00
Rosary 10.30 (1st Saturdays)
Vespers & Novena 3.00

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara D. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist*

Ms. Isabella Isza Wu, *Organ Scholar*